

Autor(en): **Thürlimann, B.**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **IABSE reports of the working commissions = Rapports des commissions de travail AIPC = IVBH Berichte der Arbeitskommissionen**

Band (Jahr): **032 (1979)**

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## **Preface**

Our association is celebrating its Fiftieth Anniversary with a Symposium on Bridges, indicating the main developments in bridge building during this period and pointing out tendencies for the future.

Through its activities our association has made significant contributions to this development. In addition, it has helped to build bridges of personal relationships between professional colleagues all over the world for the purpose of exchanging scientific knowledge and technical know-how. In many instances these bridges have developed into personal friendships. Hence, our association makes a valuable contribution to the understanding between men of all nations and races.

The scientific programme of the Symposium has been worked out by a task group under the chairmanship of Prof. Dr. H. von Gunten. I would like to thank Dr von Gunten and the other members of the group for their careful preparation of an interesting programme. Finally thanks are due to all speakers for their papers based on their profound personal experience in bridge engineering.

Zurich, September 1979

Prof. Dr. B. Thürlimann  
President of the IABSE



## **Préface**

Notre association fête le cinquantième anniversaire de sa fondation en organisant un colloque ayant pour thème les ponts. Il s'agit de présenter les progrès marquants réalisés dans ce domaine durant cette période ainsi que les tendances pour l'avenir.

Notre association a largement contribué à cette évolution. L'échange de connaissances et d'expériences scientifiques et techniques a créé à travers le monde un réseau de relations personnelles entre les spécialistes; ces contacts ont souvent conduit à des amitiés véritables. Notre association a ainsi contribué à établir un courant de compréhension à l'échelle planétaire.

Le programme scientifique du colloque a été préparé par un groupe de travail présidé par le Professeur Dr H. von Gunten. Je désire remercier le Professeur von Gunten ainsi que les membres de son groupe pour la préparation minutieuse d'un programme intéressant. J'exprime aussi mes remerciements à tous les orateurs pour leurs exposés basés sur leur grande expérience personnelle relative aux ponts.

Zurich, septembre 1979

Prof. Dr. B. Thürlimann  
Président de l'AIPC



## **Vorwort**

Unsere Vereinigung feiert ihr 50jähriges Bestehen mit einem Symposium über Brücken. Es soll die bedeutenden Fortschritte auf dem Gebiet des Brückenbaus während dieser Periode festhalten und Tendenzen über die Zukunft aufzeigen.

Durch ihre Tätigkeit hat unsere Vereinigung wesentliche Beiträge zu dieser Entwicklung geleistet. Der Austausch von wissenschaftlichen und technischen Kenntnissen und Erfahrungen hat dazu geführt, dass viele Brücken von persönlichen Beziehungen unter Berufskollegen in aller Welt geschlagen werden konnten. In vielen Fällen haben sich diese Brücken zu persönlichen Freundschaften entwickelt. Damit leistet unsere Vereinigung auch einen wertvollen Beitrag zur persönlichen Verständigung zwischen Menschen aller Nationen und Völker.

Für das wissenschaftliche Programm des Symposiums war eine Arbeitsgruppe unter dem Vorsitz von Prof. Dr. H. von Gunten verantwortlich. Ich möchte ihm und den übrigen Mitgliedern der Gruppe für die sorgfältige Ausarbeitung eines interessanten Programms recht herzlich danken. Mein Dank gilt schliesslich allen Referenten, welche aus ihrer reichen Erfahrung im Brückenbau einen Vortrag ausgearbeitet haben.

Zürich, September 1979

Prof. Dr. B. Thürlimann  
Präsident der IVBH